

V Bruseli 9. decembra 2025
(OR. en)

15743/25

ECOFIN 1570

UEM 569

FIN 1424

ECB

EIB

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie z 28. júla 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Cypru

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY

Z ...,

**ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie z 28. júla 2021
o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Cypru**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021,
ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti¹, a najmä na jeho článok 20
ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

¹ Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

keďže:

- (1) Po tom, ako Cyprus 17. mája 2021 predložil národný plán obnovy a odolnosti, Komisia navrhla Rade jeho kladné posúdenie. Rada 28. júla 2021 kladné posúdenie schválila vykonávacím rozhodnutím² („vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021“). Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 bolo zmenené vykonávacími rozhodnutiami Rady z 8. decembra 2023³, zo 16. júla 2024⁴, z 21. januára 2025⁵ a z 20. júna 2025⁶.
- (2) Cyprus 5. novembra 2025 predložil Komisii odôvodnenú žiadosť o návrh na zmenu vykonávacieho rozhodnutia Rady z 28. júla 2021 v súlade s článkom 21 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/241, pretože plán obnovy a odolnosti už z dôvodu objektívnych okolností sčasti nemožno zrealizovať. Cyprus preto predložil zmenený plán obnovy a odolnosti.

Zmeny na základe článku 21 nariadenia (EÚ) 2021/241

- (3) Zmeny plánu obnovy a odolnosti, ktoré Cyprus predložil z dôvodu objektívnych okolností, sa týkajú 121 opatrení.

² Pozrite dokumenty ST 10686/21 a ST 10686/21 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Pozrite dokumenty ST 15571/23, ST 15571/23 ADD 1 a ST 15571/23 ADD 1 COR 1.

⁴ Pozrite dokumenty ST 11806/24 a ST 11806/24 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

⁵ Pozrite dokumenty ST 17052/24 a ST 17052/24 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

⁶ Pozrite dokumenty ST 9585/25 a ST 9585/25 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Cyprus objasnil, že dve opatrenia už nemožno zrealizovať, pretože v dôsledku inflácie došlo k zvýšeniu nákladov na ich realizáciu. Týka sa to opatrení C3.4I6a (Regenerácia a revitalizácia Nikózie Inner City) a C4.2I2 (Digitalizácia cyperského prístavného orgánu). Cyprus preto požiadal o zmenu uvedených opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Cyprus objasnil, že sedem opatrení už nemožno zrealizovať z dôvodu neočakávaného nárastu dopytu. Týka sa to opatrení C1.1I5 (Posilnenie, modernizácia a zlepšenie cyperských štátnych nemocníc), C2.1I2 (Podpora obnoviteľných zdrojov energie a individuálnych opatrení v oblasti energetickej efektívnosti v obydliach a boj proti energetickej chudobe, a to aj v domácnostiach so zraniteľnými spotrebiteľmi elektriny), C2.1I9 (Ochrana lesov pred požiarmi), C2.2I3 [Podporovať rozšírené používanie elektrických vozidiel (EV)], C2.3I5 (Protipovodňové opatrenia a opatrenia na zber vody), C2.3I6 (Zvýšiť bezpečnosť vody v regiónoch Nikózia a Larnaka) a C6.1I1 (Rozšírené opatrenie: Podpora obnoviteľných zdrojov energie a individuálnych opatrení v oblasti energetickej efektívnosti v obydliach a boj proti energetickej chudobe v domácnostiach so zraniteľnými spotrebiteľmi elektriny). Cyprus preto požiadal o zmenu uvedených opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (6) Cyprus objasnil, že šesť opatrení už nemožno zrealizovať z dôvodu neočakávaných oneskorení pri realizácii. Týka sa to opatrení C2.1I5 (Energetická efektívnosť Zlepšovanie verejných budov), C2.3I3 (Integrovaný systém monitorovania a kontroly infraštruktúry odboru rozvoja vôd), C2.3I4 (Riadenie inteligentných vodovodných a kanalizačných sietí), C3.1I11 (Zlepšenie a rozšírenie Cyperskej siete zelených bodov a vytvorenie siete zberných miest a recyklačných kútikov), C3.4I5 (Inteligentné mestá) a C6.1I3 (Podpora rozsiahlej energetickej modernizácie bytového fondu). Cyprus preto požiadal o zmenu uvedených opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Cyprus objasnil, že sedem opatrení už nemožno zrealizovať z dôvodu neočakávaných oneskorení pri realizácii. Týka sa to opatrení C2.3I1 (Náhrada Choirokitia-Famagusta Conveyor), C2.1I11 (Ukončenie energetickej izolácie – projekt spoločného záujmu „Prepojovacie vedenie EuroAsia“), C2.1I4 (Podporovať znižovanie emisií CO₂ v podnikoch), C3.1I1 (Výstavba morskej akvakultúry), C3.4I2 (Digitalizácia legislatívneho procesu), C3.4I6b (Regenerácia a revitalizácia Nikózie Inner City) a C3.4I9 [Schéma pomoci pre súkromný a verejný sektor na certifikáciu podľa ISO 37001 (Anti úplatkárstvo)]. Cyprus preto požiadal o vypustenie uvedených opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (8) Cyprus objasnil, že šesť opatrení už nemožno zrealizovať z dôvodu chýbajúceho dopytu. Týka sa to opatrení C1.1I4 (Akreditácia verejných a súkromných nemocníc), C2.1I3 (Podpora využívania obnoviteľných zdrojov energie a úspor energie miestnymi/širokejšími verejnými orgánmi a uľahčenie prechodu miestnych komunit k zmierňovaniu zmeny klímy a adaptácii na ňu), C3.1R3 (Genetické zlepšenie cyperskej populácie oviec a kôz), C5.1R1 [Riešenie nesúladu medzi vzdelávaním a trhom práce (sekundárne a vysokoškolské vzdelávanie)], C5.1R2 (Nový systém hodnotenia učiteľov a škôl) a C5.2I2 (Zriadenie multifunkčných centier a centier starostlivosti o deti). Cyprus preto požiadal o zmenu uvedených opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (9) Cyprus objasnil, že jedno opatrenie už nemožno zrealizovať z dôvodu chýbajúceho dopytu. Týka sa to opatrenia C6.1I2 (Rozšírené opatrenie: Podpora využívania obnoviteľných zdrojov energie a úspor energie miestnymi/širokejšími verejnými orgánmi). Cyprus preto požiadal o vypustenie uvedeného opatrenia. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) Cyprus objasnil, že tri opatrenia už nemožno zrealizovať z dôvodu neočakávaných právnych problémov pri realizácii. Týka sa to opatrení C2.1I7 [Masová inštalácia a prevádzka infraštruktúry inteligentného meracieho zariadenia (Advanced Metering Infrastructure) prevádzkovateľom distribučnej sústavy (DSO)], C2.2I1 [Vykonávanie projektov udržateľnej mestskej mobility (SUMP) a opatrenia na zvýšenie prístupnosti] a C5.2I3 (Zriadenie domácich štruktúr pre osoby so zdravotným postihnutím a osoby, ktoré potrebujú dlhodobú starostlivosť). Cyprus preto požiadal o zmenu uvedených opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (11) Cyprus objasnil, že dve opatrenia už nemožno zrealizovať z dôvodu technických problémov pri realizácii. Týka sa to opatrení C5.1I1 (Výstavba jednej vzorovej technickej školy) a C4.2R2 (Vymedzenie a vykonávanie novej politiky cloud computingu, pokiaľ ide o vládne IT systémy a služby). Cyprus preto požiadal o zmenu uvedených opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (12) Cyprus objasnil, že došlo k zmene deviatich opatrení s cieľom zaviesť lepšie alternatívy v záujme dosiahnutia pôvodných ambícií týchto opatrení. Týka sa to opatrení C3.3R3 (Modernizácia zákona o obchodných spoločnostiach), C3.3R5 (Strategický investor cyperskej burzy cenných papierov), C3.5R1 (Právny rámec pre krízové riadenie úverových inštitúcií), C3.1R5 (Zriadenie koordinačného orgánu medzi ústrednou vládou a miestnou samosprávou), C3.2R3 (Zaviesť politiky a stimuly na uľahčenie a podporu prístupu k verejne financovanej výskumnej infraštruktúre a laboratóriám) C3.5R5 (Akčný plán na vytvorenie registra monitorovania zodpovednosti) C3.5R8 (Posilnenie dohľadu nad poisťňami a dôchodkovými fondmi) C5.2R2 (Pružné formy organizácie práce vo forme telepráce) a C5.2I1 (Zlepšenie účinnosti odboru práce a verejných služieb zamestnanosti a posilnenie podpory pre mladých ľudí). Cyprus preto požiadal o zmenu uvedených opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (13) Cyprus objasnil, že došlo k zmene 75 opatrení s cieľom zaviesť lepšie alternatívy, vďaka ktorým by sa znížila administratívna záťaž a zjednodušilo vykonávanie vykonávacieho rozhodnutia Rady z 28. júla 2021, pričom by sa stále dosiahli ciele uvedených opatrení. Týka sa to opatrení C1.1R1 (Národné centrum pre klinické dôkazy a zlepšovanie kvality), C1.1R2 (Návrh elektronickej platformy na sledovanie nozokomiálnej spotreby antibiotík a zdravotnej starostlivosti – súvisiace infekcie), C1.1R3 (Postupný prechod rámca poskytovania zdravotnej starostlivosti a preplácania nákladov na modely založené na hodnotách), C1.1I1 (Nové zariadenia na výstavbu a obstarávanie najmodernejších technologických zariadení na Cypre), C1.1I2 [Cyperský inovačný systém informačných a komunikačných technológií (IKT) v oblasti verejného zdravia], C1.1I3 (Nákup/náhrada zdravotníckeho vybavenia v nemocniciach), C1.1I6 (Zavádzanie generických cezhraničných služieb elektronickeho zdravotníctva na Cypre), C1.1I7 (Systém varovania verejnosti na podporu núdzových operácií prostredníctvom SMS), C2.1R1 (Ekologické zdaňovanie), C2.1I1 (Podpora investícií do energetickej efektívnosti v MSP a neziskových organizáciách), C2.1I6 (Modernizácia infraštruktúry na testovanie energie z obnoviteľných zdrojov a inteligentných sietí na Cyperskej univerzite), C2.1I8 (Monitorovanie a znižovanie emisií skleníkových plynov v poľnohospodárstve), C2.1I10 (Systém riadenia trhu na uľahčenie otvorenia trhu s elektrinou hospodárskej súťaži), C2.2R1 (Vytvorenie inteligentného dopravného systému využívajúceho technológie digitálnych dvojíc), C2.2R2 (Poskytnúť regulačný rámec pre interoperabilnú a účinnú infraštruktúru nabíjacích staníc pre elektrické vozidlá a efektívny trh nabíjania elektrických vozidiel), C2.2R3 (Postupné odstránenie vozidiel, ktoré najviac znečisťujú životné prostredie, najmä v znečistených mestských oblastiach), C2.2R2 (Vytvorenie infraštruktúry elektromobility),

C2.3R1 (Reforma riadenia vodných zdrojov), C2.3I2 (Čistiarne odpadových vody: modernizácia na zlepšenie kvality vody), C3.1R2 (Online platforma na zlepšenie obchodnej a informačnej symetrie v dodávateľskom reťazci čerstvých výrobkov), C3.1I2 (Zlepšenie izotopickej databázy tradičných cyperských výrobkov), C3.1I6 (Systém modernizácie a digitalizácie podnikov zaoberajúcich sa výrobou poľnohospodárskych výrobkov a obchodovaním s nimi), C3.1I7 (Schéma na zvýšenie konkurencieschopnosti a/alebo energetickej modernizácie veľkých podnikov na Cypre), C3.1I8 (Zvýšenie pridanej hodnoty odvetvia cestovného ruchu), C3.1I9 (Podpora obehového hospodárstva v hotelových zariadeniach), C3.1I10 (Obohacovanie produktu cestovného ruchu), C3.1R4 (Posilnenie obehového hospodárstva v priemysle), C3.1I12 (Nakladanie s odpadom smerom k obehovému hospodárstvu), C3.2R1 (Komplexná vnútroštátna politika v oblasti výskumu a inovácií podporovaná politickými nástrojmi založenými na údajoch na podporu ekosystému výskumu a inovácií a na posilnenie prepojení medzi tvorbou a vykonávaním politík), C3.2R2 (Stimuly na podporu a pritiažnutie investícií a ľudského kapitálu do výskumu a inovácií), C3.2I1 [Zriadiť a prevádzkovať centrálny úrad pre prenos znalostí (KTO)], C3.2I2 (Programy financovania inovácií & systémy financovania na posilnenie rastu a rastu; konkurencieschopnosť startupov, inovačných spoločností a MSP), C3.2I3 (Program financovania výskumu a inovácií zameraný na zelenú transformáciu), C3.2I4 (Systémy financovania na podporu organizácií vykonávajúcich činnosti v oblasti výskumu a inovácií v oblasti duálnych technológií vrátane vytvárania nových alebo modernizácie existujúcich laboratórií a rozvoja utajovaných laboratórií), C3.3R2 (Posilnenie mechanizmu zrýchlenej podnikateľskej činnosti), C3.3R4 (Navrhnuť a zriadiť národnú propagačnú agentúru), C3.3I2 (Vytvorenie regulačného rámca s cieľom umožniť finančné technológie),

C3.3I4 (Schéma digitálnej modernizácie podnikov), C3.3I6 (Kapitálový fond financovaný štátom), C3.3I1 (Integrovaný informačný systém pre odbor registra spoločností a duševného vlastníctva), C3.4R1 (Posilniť administratívne kapacity a zlepšiť fungovanie verejnej správy v záujme lepšej tvorby a vykonávania politík), C3.4R2 (Regulovať pružné formy organizácie práce vo verejnom sektore), C3.4R3 (Zaviesť nový rámec pre hodnotenie a výberové konanie na obsadzovanie voľných pracovných miest vo verejnej službe a nové predpisy na hodnotenie výkonu zamestnancov), C3.4R4 (Posilniť administratívne kapacity a transparentnosť prostredníctvom profesionalizácie verejného obstarávania a ďalšej digitalizácie jeho procesu), C3.4I3 (Centrum pre modelovanie hospodárskej politiky), C3.4R6 (Nový právny rámec pre miestne orgány a príslušné podporné opatrenia), C3.4R7 (Sceľovanie mestských pozemkov), C3.4I4 (Zlepšenie elektronického systému vydávania stavebných povolení), C3.4R8 (Efektívnosť súdnictva) a C3.4R9 (Digitálna transformácia súdov), C3.4I7 (Odborná príprava sudcov), C3.5R4 (Nový právny rámec a systém výmeny údajov a úverovej kancelárie; C3.5R6 Posilnenie a posilnenie rámca pre platobnú neschopnosť), C3.5R9 (Zlepšenie výberu daní a účinnosti daňového oddelenia), C3.5R10 (Riešenie agresívneho daňového plánovania), C3.5I2 (Modernizácia colného a elektronického platobného systému), C4.1R1 [Splnomocnenie národného regulačného orgánu (OCECPR)], C4.1R2 [Posilniť Národný úrad pre širokopásmové pripojenie (DEC DMRIDP)], C4.1R1 (Rozšírenie sietí s veľmi vysokou kapacitou v oblastiach s nedostatočnou dostupnosťou služieb), C4.1I2 (Modernizácia internetového pripojenia tak, aby bolo „pripravené na gigabit“ a podpora využívania pripojiteľnosti), C4.2R1 (Továreň digitálnych služieb), C4.2R3 (Digitalizácia policajných postupov na digipole), C4.2I1 (Digitalizácia na rôznych ministerstvách ústrednej štátnej správy – služby), C5.1R3 (Postupné rozširovanie bezplatného povinného predprimárneho vzdelávania od veku štyroch rokov),

C5.1R4 (Digitálna transformácia školských jednotiek s cieľom posilniť digitálne zručnosti a zručnosti súvisiace so vzdelávaním v oblasti STEM), C5.1R5 (Akčný plán pre elektronické zručnosti – vykonávanie konkrétnych opatrení), C5.1I2 (Zručnosti, rekvalifikácia a zvyšovanie úrovne zručností), C5.1I4 (Detské centrá v obciach), C5.1I5 (Výstavba dvoch modelových špeciálnych vzdelávacích škôl), C5.2R1 (Reforma systému sociálneho poistenia a reštrukturalizácia služieb sociálneho poistenia), C6.1R1 (Regulácia a uľahčenie účasti aktívnych zákazníkov, samospotrebitel'ov energie z obnoviteľných zdrojov, občianskych energetických spoločenstiev, komunit vyrábajúcich energiu z obnoviteľných zdrojov a reakcie na dopyt prostredníctvom kumulatívneho zastúpenia na trhu s elektrinou), C6.1R2 (Stanovenie regulačného rámca pre pripojenie nabíjacích staníc pre elektrické vozidlá do distribučnej siete), C6.1I5 (Rozšírené opatrenie: Schéma na zvýšenie konkurencieschopnosti a energetickej efektívnosti veľkých podnikov na Cypre), C6.1I6 (Rozšírené opatrenie: Tematický program financovania výskumu a inovácií v oblasti ekologickej transformácie) a C6.1I7 (Tematický výskum v podnikoch v oblasti riešení výroby, skladovania, prenosu a distribúcie energie). Cyprus preto požiadal o zmenu uvedených opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (14) Po vypustení opatrení a znížení miery ich vykonávania podľa článku 21 nariadenia (EÚ) 2021/241 Cyprus požiadal o použitie zdrojov uvoľnených vypustením opatrení a znížením miery ich vykonávania s cieľom doplniť tri nové opatrenia a zvýšiť mieru vykonávania deviatich opatrení. Týka sa to nových opatrení C3.3R7 (Zákon o preverovaní priamych zahraničných investícií), C3.3R8 (Poskytovanie služieb hromadného financovania pre obchodné právo) a C3.5R11 (Vytvorenie právneho rámca na zriadenie národnej jednotky na vykonávanie sankcií) a existujúcich opatrení C1.1I5 (Posilnenie, modernizácia a zlepšenie cyperských štátnych nemocníc), C2.1I2 (Podpora obnoviteľných zdrojov energie a individuálnych opatrení v oblasti energetickej efektívnosti v obydlíach a boj proti energetickej chudobe, a to aj v domácnostiach so zraniteľnými spotrebiteľmi elektriny), C2.1I9 (Ochrana lesov pred požiarimi), C2.2I3 [Podporovať rozšírené používanie elektrických vozidiel (EV)], C2.3I5 (Protipovodňové opatrenia a opatrenia na zber vody), C2.3I6 (Zvýšiť bezpečnosť vody v regiónoch Nikózia a Larnaka), C3.4I6a (Regenerácia a revitalizácia Nikózie Inner City – Obnova), C4.2I2 (Digitalizácia cyperského prístavného orgánu) a C6.1I1 (Rozšírené opatrenie: Podpora obnoviteľných zdrojov energie a individuálnych opatrení v oblasti energetickej efektívnosti v obydlíach a boj proti energetickej chudobe v domácnostiach so zraniteľnými spotrebiteľmi elektriny). Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

Rozdelenie míľnikov a cieľov

- (15) Rozdelenie míľnikov a cieľov podmieňujúcich splátky by sa malo zmeniť tak, aby sa zohľadnili zmeny plánu obnovy a odolnosti a orientačný harmonogram, ktoré predložil Cyprus.

Posúdenie Komisie

- (16) Komisia posúdila zmenený plán obnovy a odolnosti podľa kritérií posudzovania stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241.

Riešenie všetkých výziev identifikovaných v odporúčaníach pre danú krajinu alebo významnej podskupiny týchto výziev

- (17) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.2 prílohy V k nemu sa očakáva, že zmenený plán obnovy a odolnosti prispeje k účinnému riešeniu všetkých výziev alebo významnej podskupiny výziev (hodnotenie A) identifikovaných v príslušných odporúčaníach pre danú krajinu adresovaných Cypru vrátane ich fiškálnych aspektov, alebo výziev identifikovaných v iných relevantných dokumentoch, ktoré Komisia oficiálne prijala v kontexte európskeho semestra.

Príspevok k cieľom plánu REPowerEU

- (18) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. da) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.12 prílohy V k nemu sa očakáva, že kapitola REPowerEU bude do značnej miery (hodnotenie A) účinne prispievať k energetickej bezpečnosti, diverzifikácii dodávok energie v Únii, zvýšeniu využívania obnoviteľných zdrojov energie a energetickej efektívnosti, zvýšeniu kapacít na uskladňovanie energie alebo potrebnému zníženiu závislosti od fosílnych palív pred rokom 2030.

- (19) Celková ambícia kapitoly REPowerEU zostáva zachovaná. Hoci boli dve opatrenia z dôvodu nedostatočného dopytu alebo neočakávaných oneskorení pri realizácii obmedzené, iné opatrenie bolo z dôvodu vysokého dopytu rozšírené. Opatrenia zahrnuté v kapitole REPowerEU účinne prispievajú k energetickej bezpečnosti, k diverzifikácii dodávok energie v Únii, k zvýšeniu využívania obnoviteľných zdrojov a k zvýšeniu energetickej efektívnosti, a teda k zníženiu závislosti od fosílnych palív pred rokom 2030, bolo z dôvodu vysokého dopytu rozšírené. Zmenený plán obnovy a odolnosti preto účinne prispieva k cieľom článku 19 ods. 3 písm. da) nariadenia (EÚ) 2021/241.

Opatrenia, ktoré majú cezhraničný rozmer či účinok alebo rozmer či účinok zahŕňajúci viac krajín

- (20) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. db) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.13 prílohy V k nemu sa očakáva, že opatrenia obsiahnuté v kapitole REPowerEU budú mať do značnej miery (hodnotenie A) cezhraničný rozmer či účinok alebo rozmer či účinok zahŕňajúci viac krajín.
- (21) Väčšina opatrení má cezhraničný účinok, pretože prispievajú k zníženiu dopytu po fosílnych palivách a závislosti od nich, a to buď pomocou elektrifikácie, podporou výroby a integrácie obnoviteľných zdrojov energie do siete, alebo podporou energetickej efektívnosti a úspor, čím sa znižujú energetické potreby krajiny. Táto znížená závislosť od fosílnych palív by sa mala prejaviť aj v cezhraničných tokoch energie na Cypre. Celkové náklady na uvedené opatrenia predstavujú sumu, ktorá výrazne presahuje 30 % odhadovaných nákladov kapitoly REPowerEU.

- (22) Zohľadnenie vypustenia rozšíreného opatrenia: C6.1I2 (Podpora využívania obnoviteľných zdrojov energie a úspor energie miestnymi/širokejšími verejnými orgánmi v rámci kapitoly REPowerEU), všetky ostatné opatrenia prispievajú k zníženiu dopytu po fosílnych palivách a závislosti od nich. Niektoré zostávajúce opatrenia podporujú energetickú efektívnosť a energetické úspory vo verejných a v súkromných budovách a podnikoch, niektoré podporujú výrobu a integráciu obnoviteľných zdrojov energie do siete a iné podporujú elektrifikáciu vozidiel. Všetky uvedené opatrenia znižujú závislosť od fosílnych palív na úrovni Únie, čo odôvodňuje posúdenie, že opatrenia obsiahnuté v kapitole REPowerEU budú mať do značnej miery (hodnotenie A) cezhraničný rozmer či účinok alebo rozmer či účinok zahŕňajúci viac krajín. Zmenený plán obnovy a odolnosti preto účinne prispieva k cieľom článku 19 ods. 3 písm. db) nariadenia (EÚ) 2021/241.

Príspevok k zelenej transformácii vrátane biodiverzity

- (23) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. e) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.5 prílohy V k nemu obsahuje zmenený plán obnovy a odolnosti opatrenia, ktoré do značnej miery (hodnotenie A) prispievajú k zelenej transformácii vrátane biodiverzity alebo k riešeniu výziev, ktoré z nej vyplývajú. Na opatrenia na podporu klimatických cieľov pripadá suma, ktorá predstavuje 42,09 % celkových prostriedkov pridelených na zmenený plán obnovy a odolnosti a 94,18 % odhadovaných celkových nákladov na opatrenia v kapitole REPowerEU, vypočítaná podľa metodiky uvedenej v prílohe VI k nariadeniu (EÚ) 2021/241. V súlade s článkom 17 nariadenia (EÚ) 2021/241 je zmenený plán obnovy a odolnosti v súlade s informáciami uvedenými v národnom energetickom a klimatickom pláne na roky 2021 – 2030.

- (24) Zmenený plán obnovy a odolnosti obsahuje opatrenia, ktoré prispievajú k dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti klímy do roku 2030 pri dodržaní cieľa klimatickej neutrality EÚ do roku 2050. K zníženiu príspevku opatrení ku klimatickým cieľom prispelo vypustenie opatrení v rámci oddelenia úverov, konkrétne vypustenie opatrenia C2.1I11 (Ukončenie energetickej izolácie – projekt spoločného záujmu „Prepojovacie vedenie EuroAsia“). Kladné posúdenie príspevku k zelenej transformácii poskytnuté vo vykonávacom rozhodnutí Rady z 28. júla 2021 je naďalej platné. Napriek zníženiu o 4 % nemajú opatrenia, ktoré boli vypustené alebo zmenené, vplyv na celkovú ambíciu zmeneného plánu obnovy a odolnosti, pokiaľ ide o zelenú transformáciu.

Príspevok k digitálnej transformácii

- (25) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. f) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.6 prílohy V k nemu obsahuje zmenený plán obnovy a odolnosti opatrenia, ktoré do značnej miery (hodnotenie A) prispievajú k digitálnej transformácii alebo k riešeniu výziev, ktoré z nej vyplývajú. Na opatrenia na podporu digitálnych cieľov pripadá suma, ktorá predstavuje 30,03 % celkových prostriedkov pridelených na zmenený plán obnovy a odolnosti, vypočítaná podľa metodiky uvedenej v prílohe VII k nariadeniu (EÚ) 2021/241. Zmeny cyperského plánu obnovy a odolnosti znamenajú čisté zvýšenie celkového príspevku k digitálnemu cieľu plánu obnovy a odolnosti o 7 %. Kladné posúdenie príspevku k digitálnej transformácii poskytnuté vo vykonávacom rozhodnutí Rady z 28. júla 2021 je naďalej platné.

Výpočet nákladov

- (26) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. i) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.9 prílohy V k nemu je odôvodnenie uvedené v pláne obnovy a odolnosti týkajúce sa výšky odhadovaných celkových nákladov na plán do strednej miery (hodnotenie B) primerané a realistické, je v súlade so zásadou nákladovej efektívnosti a zodpovedá očakávanému vnútroštátnemu hospodárskemu a sociálnemu vplyvu.
- (27) Podľa poskytnutých informácií z posúdenia odhadov nákladov na existujúce opatrenie, ktorého úpravy si vyžiadali nové posúdenie nákladov, vyplýva, že väčšina nákladov je primeraná a realistická. Zmeny odhadovaných nákladov na ďalšie upravené opatrenia boli odôvodnené, primerané novým revidovaným cieľom a podporené podrobnými výpočtami a dôkazmi, preto sa primeranosť a realističnosť uvedených odhadovaných nákladov v porovnaní s pôvodným plánom obnovy a odolnosti nezmenila. Na záver možno konštatovať, že výška odhadovaných celkových nákladov na plán obnovy a odolnosti je v súlade so zásadou nákladovej efektívnosti a zodpovedá očakávanému vnútroštátnemu hospodárskemu a sociálnemu vplyvu.

Prípadné ďalšie kritériá posudzovania

- (28) Komisia sa domnieva, že zmeny, ktoré predložil Cyprus, nemajú vplyv na kladné posúdenie plánu obnovy a odolnosti uvedené vo vykonávacom rozhodnutí Rady z 28. júla 2021, pokiaľ ide o relevantnosť, efektívnosť, účinnosť a koherentnosť plánu obnovy a odolnosti na základe kritérií posudzovania stanovených v článku 19 ods. 3 písm. a), c), d), g), h), j) a k) nariadenia (EÚ) 2021/241.

Opatrenia na podporu investičných operácií prispievajúcich k cieľom Platformy strategických technológií pre Európu (STEP)

- (29) V súlade s článkom 4 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/795⁷ Cyprus považoval za prioritné tie projekty, ktorým bola udelená pečať suverenity podľa článku 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2024/795. Cyprus sa však domnieval, že žiadny z takýchto projektov nemal byť zahrnutý do zmeneného plánu obnovy a odolnosti, pretože neexistovala významná miera čerpania, čo naznačuje obmedzenú kapacitu na účinné využitie dodatočných zdrojov na takéto iniciatívy.

Kladné posúdenie

- (30) V nadväznosti na kladné posúdenie Komisie týkajúce sa zmeneného plánu obnovy a odolnosti obsahujúce konštatovanie, že plán uspokojivo spĺňa kritériá posudzovania stanovené v nariadení (EÚ) 2021/241, by sa mali v súlade s článkom 20 ods. 2 uvedeného nariadenia a prílohou V k nemu stanoviť reformy a investičné projekty potrebné na realizáciu zmeneného plánu obnovy a odolnosti, príslušné míľniky, ciele a ukazovatele, ako aj suma, ktorú Únia poskytne na realizáciu zmeneného plánu obnovy a odolnosti.

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/795 z 29. februára 2024, ktorým sa zriaďuje Platforma strategických technológií pre Európu („platforma STEP“) (Ú. v. EÚ L, 2024/795, 29.2.2024, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/795/oj>).

Finančný príspevok

- (31) Odhadované celkové náklady na zmenený plán obnovy a odolnosti Cypru predstavujú 1 020 659 255 EUR. Keďže suma odhadovaných celkových nákladov na zmenený plán obnovy a odolnosti je vyššia než aktualizovaný maximálny finančný príspevok, ktorý má Cyprus k dispozícii, finančný príspevok určený v súlade s článkom 4a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1755⁸ a s článkom 20 ods. 4 a článkom 21a ods. 6 nariadenia (EÚ) 2021/241, ktorý je pridelený na zmenený plán obnovy a odolnosti Cypru, by mal predstavovať 1 020 223 681 EUR. Finančný príspevok poskytnutý Cypru preto zostáva nezmenený.

⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1755 zo 6. októbra 2021, ktorým sa zriaďuje pobrexitová adaptačná rezerva (Ú. v. EÚ L 357, 8.10.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

Úvery

- (32) Vykonávacím rozhodnutím Rady z 28. júla 2021 bola Cypru poskytnutá úverová podpora v celkovej výške 200 320 000 EUR na podporu ďalších reforiem a investícií vrátane opatrení C2.3I1 (Náhrada Choirokitia-Famagusta Conveyor), C2.1I11 (Ukončenie energetickej izolácie – projekt spoločného záujmu „Prepojovacie vedenie EuroAsia“), C3.1I1 (Výstavba morskej akvakultúry), C3.4I2 (Digitalizácia legislatívneho procesu), C3.4I6b (Regenerácia a revitalizácia Nikózie Inner City) a C3.4I9 [Schéma pomoci pre súkromný a verejný sektor na certifikáciu podľa ISO 37001 (Anti úplatkárstvo)]. Cyprus v súlade s článkom 21 nariadenia (EÚ) 2021/241 požiadal o vypustenie uvedených reforiem a investícií a nepožiadal o použitie uvoľnených úverových zdrojov na podporu nových opatrení alebo na zvýšenie úrovne vykonávania existujúcich opatrení v rámci plánu obnovy a odolnosti. Preto by Cypru už nemala byť poskytnutá žiadna úverová podpora a akékoľvek už vyplatené predbežné financovanie úveru by sa malo splatiť v súlade s podmienkami príslušnej dohody o úvere.
- (33) Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť. V záujme jasnosti by sa príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu Rady z 28. júla 2021 mala úplne nahradiť.

- (34) Týmto rozhodnutím nie je dotknutý výsledok žiadnych postupov týkajúcich sa pridelovania finančných prostriedkov Únie v rámci ktoréhokoľvek programu Únie okrem mechanizmu obnovy a odolnosti ani postupy týkajúce sa narušenia fungovania vnútorného trhu, ktoré sa môžu iniciovať najmä podľa článkov 107 a 108 zmluvy. Toto rozhodnutie nezbavuje členské štáty povinnosti oznamovať Komisii zamýšľané poskytnutie štátnej pomoci podľa článku 108 zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Schválenie posúdenia zmeneného plánu obnovy a odolnosti

Posúdenie zmeneného plánu obnovy a odolnosti Cypru na základe kritérií stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241 sa schvaľuje.

Článok 2

Zmeny

Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Cypru sa mení takto:

1. Článok 3 sa vypúšťa.
2. Príloha sa nahrádza znením uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Adresát

Toto rozhodnutie je určené Cyperskej republike.

V ...

Za Radu
predseda/predsedička
